

# FAUTEUIL DE TRAITEMENT

## Guide d'utilisation



Copyright © 2011 Tonica Elektronik A/S. Tous droits réservés.

Le contenu de ce manuel est la propriété Tonica Elektronik A/S. Toute reproduction en partie ou en totalité est strictement interdite.

Au moment de cette impression, ce manuel décrivait l'équipement et son fonctionnement. Cependant certaines modifications ont pu être apportées depuis l'impression du manuel, et vous pourrez trouver joint à ce manuel des addendum. Ce manuel inclut des informations qui devront être lues attentivement avant utilisation.

Les situations suivantes ne sont pas couvertes par la garantie contractuelle de Tonica Elektronik A/S:

- L'équipement n'est pas utilisé selon le manuel d'emploi et la documentation jointe
- L'équipement a été installé ou modifié par d'autres personnes autres que celles autorisées par Tonica Elektronik A/S.

# Contenu

<b>Information de sécurité.....</b>	<b>4</b>
Conditions de sécurité .....	4
<b>Introduction.....</b>	<b>5</b>
Description .....	5
<b>Symboles et Connections .....</b>	<b>6</b>
Symboles utilisés .....	6
EMC et Interférences .....	6
<b>Mise en Route.....</b>	<b>7</b>
<b>Caractéristiques Techniques .....</b>	<b>8</b>
Caractéristiques générales .....	8
Classification .....	8
Contraintes d'environnement .....	8
Durée de vie .....	8
<b>Maintenance.....</b>	<b>9</b>
Procédures de Nettoyage et de Désinfection.....	9
Contrôles de sécurité .....	9
Gestion des Déchets .....	9

# *Information de sécurité*

---

## **Conditions de sécurité**

Le fauteuil de traitement a été conçu pour être utilisé avec un stimulateur magnétique de la gamme MagPro. Pour de plus amples précisions sur les conditions de sécurité nous vous conseillons de vous référer au manuel d'instructions MagPro.

## ***Conditions d'utilisation***

Voir le document ci joint et le manuel d'utilisation du stimulateur magnétique.

## ***Contre-indications***

Voir le document ci joint et le manuel d'utilisation du stimulateur magnétique.

## ***Avertissements***

- Voir la documentation ci jointe et lire avec attention les avertissements suivants.
- Ne pas utiliser cet équipement à d'autres fins que celles décrites par le fabricant.
- L'équipement ne doit pas être utilisé en présence de gaz anesthésiques ou d'autre gaz inflammable – danger d'explosion.
- Ne pas s'asseoir sur le repose cou, le repose dos, le repose pied sous peine de renversement.
- Lors des manoeuvres du fauteuil veillez à ce que les mains soient éloignées des pièces en mouvement.

## ***Précautions***

- Avant mise sous tension, lire SVP les instructions.
- Du fait de contraintes électriques de sécurité, le fauteuil de traitement doit être seulement fourni par des distributeurs autorisés.
- Vérifier avant utilisation si l'équipement n'est pas endommagé : coups, déchirures sur le fauteuil mais aussi détérioration du câble d'alimentation et de la télécommande de contrôle.
- L'équipement doit être déconnecté de toute source d'alimentation lors des ouvertures, ajustements, remplacement, opérations de maintenance et réparation.
- Le Service après-vente doit être assuré par Tonica ou toute autre personne autorisée de MagVenture.

# Introduction

Le fauteuil de traitement a été conçu avec un repose cou spécifique pour un meilleur confort du patient et un large choix d'ajustements. Le repose cou combiné avec un oreiller gonflable permet de maintenir le patient dans la même position durant la phase de traitement.

## Description

Le fauteuil possède 4 moteurs permettant l'élévation et le renversement mais aussi l'ajustement du coussin lombaire et du repose pieds. Tous les moteurs sont contrôlés par la télécommande.



Repose Cou

Télécommande  
de contrôle



# *Symboles et Connections*

---

## **Symboles utilisés**



Le produit est marqué CE suivant la directive 93/42/EEC relative aux équipements médicaux de classe I



Protection électrique contre les chocs suivant la directive EN60601-1: Class II



Isolation patient type -B



Lire le manuel d'instructions avant utilisation



Usage exclusif en intérieur



Poids maximum du patient = 130 kg



Charge maximale totale fauteuil inclus = 215 kg



Ne pas saisir .Garder les mains loin des parties en mouvement



Gamme de température de stockage. Etiquette Produit

SN xxx

Num. de série

P/N

Num. de pièce



Traitement des déchets Electriques et Electroniques:  
Ne pas jeter ce produit dans une décharge municipale. Se renseigner auprès des autorités locales.

---

## **EMC et Interférences**

**PRECAUTIONS** Tout équipement électrique à usage médical requiert des précautions spéciales EMC et doit être installé et réparé suivant la règle relative à l'EMC.

# Mise en Route

Après avoir ouvert l’emballage de l’équipement retirer le fauteuil de sa caisse. Attention le poids total de l’ensemble est approximativement de 85 kg.

Placer le fauteuil sur le sol et si nécessaire ajuster le en vous aidant des vis de stabilisation.



Monter le repose cou, le repose pieds et les deux repose bras du fauteuil. Les repose bras sont marqués “R” pour le côté droit du fauteuil et “L” pour le côté gauche du fauteuil.

Connecter le câble d’alimentation électrique sur une prise murale ou à un transformateur d’isolement MagVenture. Suivant la directive IEC 60601-1-1 le courant de fuite ne doit pas excéder 0,5 mA pour tout l’ensemble (MagPro stimulateur, unité de refroidissement, pompe à vide, fauteuil).

Pour remplir ces conditions un transformateur d’isolement peut être utilisé.

Pour information le fauteuil doit être raccordé à une prise murale délivrant une tension de 230V~.

Une fois connecté le fauteuil est opérationnel.

Avec la télécommande il est possible d’ajuster la hauteur, le renversement du fauteuil, le repose pied et le coussin lombaire.



Contrôle lombaire

Contrôle hauteur

Contrôle repose pieds

Contrôle renversement

# *Caractéristiques Techniques*

---

## Caractéristiques générales

### Electriques

Tension d'alimentation	230V~, 50/60Hz
Puissance absorbée	Max. 50VA
Moteurs	4 moteurs pour l'ajustement de la hauteur et du renversement du siège, et des repose cou et repose pieds
Conditions d'utilisation	Service temporaire ED 10%: 1min MARCHE, 9min ARRET

### Mécaniques

Couleur	Blanc
Largeur	63 cm sans les repose bras, 80 cm avec les repose bras
Hauteur	63-87 cm
Longueur	190-210 cm
Poids	85 kg
Poids max du patient	130 kg
Poids total max en charge	215 kg

---

## Classification

Ce fauteuil de traitement a eu les classifications suivantes:

- Classe I suivant la directive 93/42/EEC concernant des dispositifs médicaux
- Type B suivant la norme EN 60601-1 relative à la sécurité
- IPx3, Equipement ordinaire (appareil clos non protégé contre les infiltrations d'eau). Usage à l'intérieur uniquement.

Le fauteuil de traitement satisfait à la classification suivante:

- EMC directive 89/336/EEC
- Machinery directive 98/37/EEC
- Low Voltage directive 2006/95/EC

---

## Contraintes d'environnement

- Température de fonctionnement : 10 – 40 °C
- Température de stockage : 0 – 50 °C
- Humidité de fonctionnement : RH 40 – 70%
- Humidité de stockage : RH 10 – 90%

---

## Durée de vie

5 ans.



---

# Maintenance

---

## Procédures de Nettoyage et de Désinfection

### *Nettoyage Journalier*

- Après utilisation, vous pouvez nettoyer le fauteuil avec un chiffon et une solution savonneuse et procéder à la désinfection à l'aide d'alcool propyle, alcool isopropyle ou éthanol.
- Ce matériel peut supporter une température de 50°C pour son nettoyage et sa désinfection.
- La maintenance faite par l'utilisateur est limitée au nettoyage et à la désinfection de l'équipement.
- Toute les opérations d'entretien à l'intérieur de l'équipement doivent être effectuées par du personnel d'entretien qualifié.

### *Nettoyage courant*

- Phenols (Bacillotex® etc.) ou alcool à 70°, chlorhexidine à 0,5%.
- En cas de contamination suspectée par le virus de l'hépatite ou par tout autre virus dangereux: Aldehydes (Cidex®, Korsolin®) ou produits chlorés (Diversol BX®).
- Assurez-vous qu'aucun liquide ou de désinfectant ne pénètre dans l'appareil au niveau des boutons poussoirs et des autres ouvertures du boîtier. Essayez l'excès de liquide ou désinfectant à l'aide d'un chiffon sec.
- N'utilisez pas d'agents de nettoyage abrasifs ou contenant des solvants siliconés. Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil au niveau de la prise d'alimentation et des autres ouvertures du fauteuil.
- Avant d'utiliser des désinfectants autres que ceux spécifiés veuillez contacter s'il vous plait, le distributeur local pour plus d'information.

---

## Contrôles de sécurité

Les contrôles de sécurité suivants doivent être effectués par l'utilisateur une fois par an:

- Inspection du cordon secteur et des câbles de raccordement.

---

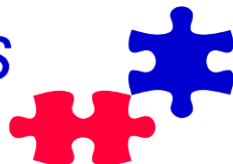
## Gestion des Déchets

L'appareil et ses accessoires doivent être mis au rebut séparément, avec les déchets électroniques. Voir les sigles de conformité au paragraphe Symboles.

---

MagPro et accessoires fabriqués par:

*Tonica Elektronik A/S*



Tonica Elektronik A/S

Lucernemarken 15

DK-3520 Farum

Denmark

Telephone: +45 44 99 84 44

Fax: +45 44 99 15 44

[www.tonica.dk](http://www.tonica.dk)



---

Distribué par:



MagVenture A/S

Lucernemarken 15

DK-3520 Farum

Denmark

Telephone: +45 44 99 84 44

Fax: +45 44 39 04 49

[www.magventure.com](http://www.magventure.com)